

# Feedback geven aan een tolk

Tolknet krijgt signalen van tolken en beroepsverenigingen dat tolken graag meer feedback zouden ontvangen. Bespreek jij wel eens met een tolk hoe het ging? Hier vind je tips voor het geven van feedback na een tolksituatie.

## Feedback geven? Doe het fair

**Fijn** - Zijn er dingen die je fijn vond aan de tolk? Vertel het hem of haar.

**Aandachtspunten** - Zijn er punten waar de tolk van kan leren? Deel het met de tolk en wacht er niet te lang mee.

**Integer** - Besluit je niet met de tolk te delen wat je dwars zit? Deel dit dan liever ook niet zomaar online.

**Rechtstreeks** - Deel je feedback rechtstreeks met de tolk. Zodat hij of zij het niet van een ander hoeft te horen.

# Feedback geven in vier stappen

Ik

1

**Benoem** het gedrag dat je waarneemt (ik-vorm)

'Ik zag dat je vaak om herhaling moest vragen tijdens het overleg'

Ik

2

'Dat is storend voor mij. Het lijkt dan alsof ik het niet begrijp.'

**Vertel** wat dat met jou doet (ik-vorm)

Jij

3

**Check** of de ander je begrijpt

'Herken je dat?'  
'Hoe is dat voor jou?'

Wij

4

'Zullen we afspreken dat ik mijn collega's vraag om niet door elkaar te praten?'

**Maak** afspraken voor de toekomst